RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 392/97

av den 20 december 1996

om fördelning för år 1997 av vissa fångstkvoter mellan medlemsstaterna för fartyg som fiskar i Norges exklusiva ekonomiska zon och i fiskezonen omkring Jan Mayen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk [1], särskilt artikel 8.4 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Gemenskapen och Norge har samrått om sina ömsesidiga fiskerättigheter för år 1997, särskilt om fördelningen av vissa fiskekvoter till gemenskapens fartyg i den norska fiskezonen.

I enlighet med artiklarna 96 och 124 i Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige skall de fiskeavtal som Republiken Finland och Konungariket Sverige slutit med tredje land förvaltas av gemenskapen.

I enlighet med det förfarande som anges i fiskeavtalet av den 9 december 1976 mellan Konungariket Sverige och Konungariket Norge har gemenskapen på Sveriges vägnar samrått med Norge om fiskerättigheterna för år 1997.

För att säkerställa en effektiv förvaltning av tillgängliga fångstmöjligheter bör dessa fördelas mellan medlemsstaterna i form av kvoter i enlighet med artikel 8 i förordning (EEG) nr 3760/92.

Det fiske som omfattas av denne förordning är underkastat de kontrollåtgärder som anges i rådets förordning nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken [2].

Ingen överenskommelse har nåtts med Norge om huruvida tillgängliga fångstmöjligheter skall underkastas bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 847/96 av den 6 maj 1996 om att införa tilläggsvillkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter med fördelning mellan åren [3].

Av tungt vägande skäl som är av gemensamt intresse skall denna förordning tillämpas från och med den 1 januari 1997.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Från och med den 1 januari till och med den 31 december 1997 tillåts fartyg som för en medlemsstats flagg att ta fångster

— i vatten inom Norges exklusiva ekonomiska zon norr om 62°00'N eller i fiskezonen omkring Jan Mayen och inom de kvotgränser som anges i bilaga I,

— i vatten inom Norges exklusiva ekonomiska zon söder om 62°00'N och inom de kvotgränser som anges i bilaga II.

Artikel 2

Fiskekvoterna i bilagorna I och II skall inte underkastas bestämmelserna i artiklarna 2, 3 och 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1997.

---

[1] EGT nr L 389, 31.12.1992, s. 1. Förordningen ändrad genom 1994 års anslutningsakt.

[2] EGT nr L 261, 20.10.1993, s. 1.

[3] EGT nr L 115, 9.5.1996, s. 3.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 1996.

På rådets vägnar

S. BARRETT

Ordförande

BILAGA I

Fördelning av gemenskapens fångstkvoter i norska vatten för år 1997 i enlighet med artikel 1

Norska vatten norr om 62°00' N

(ungefärlig färskvikt i ton)

Art	ICES-område	Gemenskapens fångskvoter	Kvoter fördelade på medlemsstater	
Torsk	I, II	36 650	Frankrike	3 903
			Tyskland	4 252
			Förenade kungariket	16 495
			Spanien	4 950
			Portugal	4 950
			Irland	550
			Grekland	550
Kolja	I, II	4 000	Frankrike	515
			Tyskland	855
			Förenade kungariket	2 630
Gräsej	I, II	4 000	Frankrike	515
			Tyskland	3 200
			Förenade kungariket	285
Kungsfisk	I, II	3 500 (1)	Frankrike	220
			Tyskland	1 880
			Förenade kungariket	400
			Spanien	190
			Portugal	810
Liten hälleflundra	I, II	100	Tyskland	50
			Förenade kungariket	50
Blåvitling	II	1 000	Frankrike	500
			Tyskland	500 (3)
Andra arter (som bifångster)	I, II	450	Frankrike	60
			Tyskland	150
			Förenade kungariket	240
Makrill	IIa	10 100 (2)	Danmark	10 100

(1) Om Norge skulle förbjuda riktat fiske efter kungsfisk i områdena norr om 70°N, skall en sådan restriktion också gälla gemenskapsfartyg som fiskar inom denna kvot.

(2) Varav 10 100 ton får fiskas i ICES-område IVa och Norge får fiska upp till 60 000 ton i samma område inom ramen för den TAC som är fastställd för området norr om 62°00'N.

(3) Ad hoc-lösning för 1997.

BILAGA II

Fördelning av gemenskapens fångstkvoter i norska vatten för år 1997

(Norska vatten söder om 62°00'N)

(ungefärlig färskvikt i ton)

Art	ICES-område	Gemenskapens fångstkvoter	Kvoter fördelade på medlemsstater	
Vitlinglyra (1)	IV	50 000	Danmark Förenade kungariket	47 500 (2) 2 500 (3)
Tobisar	IV	150 000	Danmark Förenade kungariket	142 500 (2) 7 500 (3)
Räkor	IV	1 230	Danmark Sverige	1 080 150 (4)
Andra arter	IV	11 000	Danmark Förenade kungariket Tyskland Belgien Frankrike Nederländerna Sverige	5 500 4 125 620 60 255 440 p.m. (5)
Torsk	IV	500	Sverige	500 (6)
Kolja	IV	930	Sverige	930
Gråsej	IV	1 150	Sverige	1 150
Lyrtorsk, vitling	IV	190	Sverige	190
Sill	IV	850	Sverige	850 (4)
Makrill	IV	240	Sverige	240 (4)
Industriarter	IV	800	Sverige	800 (4) (6)

(1) Inbegripet blåvitling och taggmakrill som inte går att skilja ur.
(2) Inom en total kvot får på Norges begäran vitlinglyra och tobisar upp till 38 000 ton bytas ut mot varandra.
(3) Inom en total kvot får på Norges begäran vitlinglyra och tobisar upp till 2 000 ton bytas ut mot varandra.
(4) Bifångster av torsk, kolja, gråsej, lyrtorsk och vitling skall räknas av mot kvoterna för dessa arter.
(5) Kvot för "andra arter" som Norge tilldelar Sverige på traditionell nivå.
(6) Varav högst 400 ton taggmakrill.